



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. kovo 30 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2017/0056 (COD)

7833/17
ADD 1

PECHE 128
CODEC 516

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2017 m. kovo 29 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Regioninės žvejybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacijos (SPRFMO) valdomame konvencijos rajone, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13.

Pridedama: COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13



Briuselis, 2017 03 29
COM(2017) 128 final

ANNEXES 1 to 13

PRIEDAI

prie pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Regioninės žvejybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacijos (SPRFMO) valdomame konvencijos rajone

I PRIEDAS

Ūdų grimzdimo standartai

Laivai turi taikyti ūdų grimzdimo režimą, kuriuo užtikrinama minimalioji 0,3 m/s ūdos grimzdimo iki 15 metrų gylio fiksuojama sparta. Visų pirma:

- a) ant ūdų su išoriniais gramzdikliais, naudojamų pagal ispaniškąją sistemą, ir horizontaliųjų dugninių ūdų (angl. *trot lines*) turi būti ne didesniais kaip 40 m intervalais pritvirtinti ne mažiau kaip 8,5 kg sveriantys akmeniniai gramzdikliai, ne didesniais kaip 20 m intervalais pritvirtinti ne mažiau kaip 6 kg sveriantys betoniniai gramzdikliai arba ne didesniais kaip 40 m intervalais pritvirtinti ne mažiau kaip 5 kg sveriantys pilnaviduriai metalo gramzdikliai;
- b) ant automatinių ūdų su išoriniais gramzdikliais lynų turi būti ne didesniais kaip 40 m intervalais pritvirtinti ne mažiau kaip 5 kg sveriantys gramzdikliai, kurie iš laivo turi būti išmetami taip, kad būtų išvengta lyno įsitempimo už laivagalio (lynui įsitempus už laivagalio, iš vandens gali iškilti jau užmestos ūdos dalys);
- c) ūdų su vidiniais gramzdikliais švininė šerdis turi būti bent 50 g/m.

II PRIEDAS

Paukščių baidymo lynų specifikacijos

Laive visada turi būti du paukščių baidymo lynai ir jie turi būti ištempiami kiekvieną kartą, kai iš laivo užmetamas žvejybos įrankis. Visų pirma:

- a) paukščių baidymo lynai turi būti pritvirtinti prie laivo taip, kad juos ištempus jų atšakos apsaugotų jauką net ir pučiant šoniniam vėjui;
- b) paukščių baidymo lynų atšakos turi būti ryškių spalvų ir pakankamo ilgio, kad pasiektų vandens paviršių, kai jūra rami (ilgosios atšakos), turi būti išdėstytos ne ilgesniais kaip 5 m intervalais (bent pirmojoje 55 m paukščių baidymo lyno atkarpoje) ir turi būti pritvirtintos prie paukščių baidymo lyno lankstinėmis jungtimis, kad atšakos nesusipainiotų su lynu;
- c) paukščių baidymo lynų atšakos gali būti ir bent 1 m ilgio (trumposios atšakos), kurios turi būti išdėstytos ne ilgesniais kaip 1 m intervalais;
- d) jei naudojimo metu paukščių baidymo lynai nutrūksta ar yra pažeidžiami, jie turi būti pataisyti arba pakeisti, kad prieš laivui įleidžiant kitus kabliukus į vandenį būtų užtikrinta atitiktis šioms specifikacijoms;
- e) paukščių baidymo lynai turi būti ištempti taip, kad:

- i. kabliukams nugrimzdus į 15 m gylį lynai liktų iškilę virš vandens arba
- ii. ištempti lynai būtų ne trumpesni nei 150 m ir prikabinėti prie laivo bent 7 m virš vandens (kai nėra bangų).

III PRIEDAS

Paukščių baidymo uždangos specifikacijos

Paukščių baidymo uždangą sudaro dvi arba daugiau prie galinių ketvirtadalių pritvirtintų strėlių, iš kurių bent viena yra pritvirtinta prie dešiniojo galinio ketvirtadalio ir dar bent viena – prie kairiojo galinio ketvirtadalio:

- a) kiekviena strėlė turi būti bent keturis metrus išsikišusi už laivo šono arba laivagalio;
- b) kabamieji lynai turi būti pritvirtinti prie strėlių ne didesniu nei 2 metrų atstumu;
- c) prie kabamųjų lynų galų turi būti pritvirtinti plastikiniai kūgiai, strypai arba tvirtos ryškių spalvų medžiagos skiautės, kurių visų apatinė dalis būtų ne aukščiau kaip 500 mm virš vandens paviršiaus (kai nėra vėjo ir bangų);
- d) kad kabamieji lynai nesusipainiotų, tarp jų gali būti pritvirtinta papildomų lynų arba juostų.

IV PRIEDAS

Pranešimų apie aptiktas pažeidžiamas jūrų ekosistemas rengimo ir teikimo gairės

1. Bendroji informacija

Nurodomi kontaktiniai duomenys, pilietybė, laivo pavadinimas (-ai) ir duomenų surinkimo datos.

2. Pažeidžiamos jūrų ekosistemas geografinė padėtis

Nurodoma geografinė padėtis kiekvieno žvejybos įrankio metimo pradžioje ir pabaigoje ir pateikiamos pastabos.

Pateikiami žvejybos vietų, batimetriniai arba buveinių žemėlapiai ir nurodomas žvejybos erdvinis mastas.

Nurodoma, kokiame gylyje vykdyta žvejyba.

3. Žvejybos įrankiai

Nurodomi kiekvienoje vietoje naudoti žvejojimo įrankiai.

4. Surinkti papildomi duomenys

Nurodomi žvejojimo vietose arba netoli jų, jei įmanoma, surinkti papildomi duomenys.

Tokie duomenys yra, pavyzdžiui, žvejojimo vietose arba netoli jų užregistruoti daugiaspindulinės batimetrijos duomenys, okeanografiniai duomenys, tokie kaip CTD profiliai, dabartiniai profiliai, vandens cheminės savybės, substrato rūšis, taip pat pastebėti kitų rūšių gyvūnai, vaizdo įrašai, akustiniai profiliai ir kt.

5. Pažeidžiamos jūrų ekosistemos taksonai

Nurodomi pastebėtų kiekvieno žvejojimo punkto pažeidžiamų jūrų ekosistemų taksonų duomenys, įskaitant, jei įmanoma, jų santykinį tankį, absoliutųjį tankį arba organizmų skaičių.

V PRIEDAS

Laivo duomenų standartai

1. Pagal 14, 15 ir 18 straipsnius užpildomi toliau nurodyti duomenų laukai:

- i) dabartinė laivo vėliavos valstybė ir laivo pavadinimas;
- ii) registracijos numeris;
- iii) tarptautinis radijo šaukinys (jei yra);
- iv) UVI (unikalus laivo identifikavimo kodas) / IMO numeris;
- v) ankstesni pavadinimai (jei žinoma);
- vi) registracijos uostas;
- vii) ankstesnė laivo vėliavos valstybė;
- viii) laivo tipas;
- ix) žvejojimo metodo (-ų) tipas (-ai);
- x) ilgis;
- xi) ilgio tipas, pvz., LOA (bendras ilgis), LBP (ilgis tarp statmenų);

- xii) bendroji talpa (GT) (pageidaujamas talpos matas);
- xiii) bendroji registrinė talpa (GRT) (nurodoma, jei GT nežinoma, arba kaip papildomas talpos matas);
- xiv) pagrindinio (-ių) variklio (-ių) galia (kw);
- xv) triumo talpa (m³);
- xvi) šaldiklio tipas (jei taikoma);
- xvii) šaldiklių skaičius (jei taikoma);
- xviii) šaldymo pajėgumas (jei taikoma);
- xix) laivo ryšio sistemų tipai ir numeriai (INMARSAT A, B ir C numeriai);
- xx) LSS duomenys (prekės ženklas, modelis, ypatumai ir identifikavimo duomenys);
- xxi) savininko (-ų) pavadinimas (-ai) arba vardas (-ai), pavardė (-ės);
- xxii) savininko (-ų) adresas (-ai);
- xxiii) laivo leidimo įsigaliojimo data;
- xxiv) laivo leidimo galiojimo pabaigos data;
- xxv) ne anksčiau nei prieš 5 metus padarytos geros kokybės, didelės skiriamosios gebos, tinkamo ryškumo ir kontrasto laivo nuotraukos:
 - viena ne mažesnė nei 12 x 7 cm dydžio laivo dešiniojo borto nuotrauka, kurioje matyti visas borto ilgis ir visi konstrukciniai ypatumai;
 - viena ne mažesnė nei 12 x 7 cm dydžio laivo kairiojo borto nuotrauka, kurioje matyti visas borto ilgis ir visi konstrukciniai ypatumai;
 - viena ne mažesnė nei 12 x 7 cm dydžio laivagalio nuotrauka iš laivo galo.

2. Jei turima ir įmanoma, pateikiama ši informacija:

- i) išoriniai žymenys (pvz., laivo pavadinimas, registracijos numeris, tarptautinis radijo šaukinys);
- ii) žuvų perdirbimo linijų tipai (jei taikoma);
- iii) pastatymo data;
- iv) pastatymo vieta;

- v) borto aukštis;
- vi) didžiausias plotis;
- vii) elektroninė laivo įranga (pavyzdžiui, radijas, echolotas, tinklo daviklių duomenų imtuvas);
- viii) licencijos turėtojo (-ų) (jei skiriasi nuo laivo savininko) pavadinimas (-ai) arba vardas (-ai), pavardė (-ės);
- ix) licencijos turėtojo (-ų) (jei skiriasi nuo laivo savininko) adresas (-ai);
- x) operatoriaus (-ų) (jei skiriasi nuo laivo savininko) pavadinimas (-ai) arba vardas (-ai), pavardė (-ės);
- xi) operatoriaus (-ų) (jei skiriasi nuo laivo savininko) adresas (-ai);
- xii) laivo kapitono vardas, pavardė;
- xiii) laivo kapitono pilietybė;
- xiv) žvejybos operacijų valdytojo vardas, pavardė;
- xv) žvejybos operacijų valdytojo pilietybė.

VI PRIEDAS

Tiriamosios žveijos veiklos planas

Žveijos veiklos plane turi būti pateikta ši informacija (jei turima):

- i) tiriamosios žveijos aprašymas, įskaitant rajoną, tikslines rūšis, siūlomus žveijos metodus, siūlomą didžiausią leidžiamą sužvejoti kiekį ir to kiekio paskirstymą pagal rajonus ar rūšis;
- ii) specifikacijos ir išsamus numatytų naudoti žveijos įrankių tipų aprašymas, įskaitant visus žveijos įrankių pakeitimus, kuriais siekiama sušvelninti siūlomos žveijos poveikį netikslinėms ir su jomis susijusioms arba nuo jų priklausomoms rūšims arba jūrų ekosistemai, kurioje vykdoma žveija;
- iii) laikotarpis, numatytas žveijos veiklos plane (ne ilgesnis nei treji metai);
- iv) biologinė informacija apie tikslines rūšis, gauta atlikus išsamius mokslinius tyrimus ar tiriamuosius reišius, pavyzdžiui, informacija apie išteklių paplitimą, gausumą, demografiniai duomenys ir informacija apie išteklių tapatumą;
- v) informacija apie netikslines ir su jomis susijusias arba nuo jų priklausomas rūšis ir jūrų ekosistemą, kurioje vykdoma žveija, galimo siūlomos žveijos veiklos poveikio joms mastas ir priemonės, kurių bus imtasi šiam poveikiui sušvelninti;
- vi) numatomas bendras visos žveijos veiklos poveikis rajone, kuriame vykdoma tiriamoji žveija (jei taikoma);
- vii) informacija apie regione vykdomą kitų rūšių žveiją arba apie panašią kitoje vietoje vykdomą žveiją, kuri galėtų padėti įvertinti galimą atitinkamos tiriamosios žveijos laimikį, jei susitariančioji šalis arba bendradarbiaujančioji šalis, kuri nėra susitariančioji šalis, gali pateikti šią informaciją;
- viii) jei siūloma žveijos veikla yra dugninė žveija, su jų vėliavomis plaukiojančių laivų dugninės žveijos veiklos poveikio vertinimas pagal 10 ir 11 straipsnius;
- ix) kai tikslines rūšis taip pat valdo regioninė žuvininkystės valdymo organizacija, kurios kompetencijai priklausančys vandenys ribojasi su SPRFMO ar panašios organizacijos kompetencijai priklausančiais vandenimis, pakankamas gretimuose vandenyse vykdomos žveijos aprašymas, kuriuo remdamasis Mokslinis komitetas galėtų parengti savo rekomendaciją.

VII PRIEDAS

Išankstinis pranešimas apie perkrovimą

Valstybės narės pagal 20 straipsnio 1 dalį privalo pateikti šią informaciją:

Išsami informacija apie laivą, iš kurio iškraunama

- a) laivo pavadinimas;
- b) registracijos numeris;
- c) radijo šaukinys;
- d) laivo vėliavos valstybė;
- e) IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma);
- f) laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė.

Išsami informacija apie laivą, į kurį perkraunama

- g) laivo pavadinimas;
- h) registracijos numeris;
- i) radijo šaukinys;
- j) laivo vėliavos valstybė;
- k) IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma);
- l) laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė.

VIII PRIEDAS

Stebėtojo teikiama informacija apie perkrovimą

Perkrovimą stebintis stebėtojas pagal 21 straipsnio 1 dalį turi pateikti šią informaciją:

I. Informacija apie žvejybos laivą, iš kurio iškraunama

Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	
Radijo šaukinys	
Laivo vėliavos valstybė	
IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma)	
Laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	

II. Informacija apie žvejybos laivą, į kurį perkraunama

Laivo pavadinimas	
Registracijos numeris	

Radijo šaukinys	
Laivo vėliavos valstybė	
IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma)	
Laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė	

III. Perkrovimo operacija

Perkrovimo pradžios data ir laikas (UTC)			
Perkrovimo pabaigos data ir laikas (UTC)			
Jei perkraunama jūroje: geografinė padėtis (suapvalinta iki artimiausio 1/10 laipsnio) perkrovimo pradžioje; jei perkraunama uoste: uosto pavadinimas, šalis ir kodas ¹			
Jei perkraunama jūroje: geografinė padėtis (suapvalinta iki artimiausio 1/10 laipsnio) perkrovimo pabaigoje			
Pagal žuvų rūšis suskirstytų produktų tipų aprašymas (pvz., neapdorotos žuvis, užšaldytos žuvis 20 kg kartoninėse dėžėse)			
Žuvų rūšis		Produkto tipas	
Žuvų rūšis		Produkto tipas	
Žuvų rūšis		Produkto tipas	
Kartoninių dėžių skaičius, produkto grynasis svoris (kg) (pagal rūšis)			
Žuvų rūšis		Kartoninės dėžės	Grynasis svoris
Žuvų rūšis		Kartoninės dėžės	Grynasis svoris
Žuvų rūšis		Kartoninės dėžės	Grynasis svoris
Žuvų rūšis		Kartoninės dėžės	Grynasis svoris
Bendras grynasis perkrautų produktų svoris (kg)			
Refrižeratorinio laivo, kuriame produktas yra laikomas, triumo numeriai			
Paskirties uostas ir žvejybos laivo, į kurį perkraunama, šalis			
Numatoma atvykimo data			
Numatoma iškrovimo data			

IV. Pastabos (jei taikoma)

¹ Jungtinių Tautų prekybos ir transportavimo vietos kodas (UN/LOCODE).

V. Patikrinimas

Stebėtojo vardas, pavardė	
Institucija	
Parašas ir antspaudas	

IX PRIEDAS**Po perkrovimo operacijos teikiama informacija**

Vėliavos valstybės narės ne vėliau kaip per 7 dienas nuo perkrovimo Komisijai pagal 22 straipsnio 1 dalį turi pateikti šią informaciją:

Išsami informacija apie laivą, iš kurio iškraunama

- a) laivo pavadinimas;
- b) registracijos numeris;
- c) radijo šaukinys;
- d) laivo vėliavos valstybė;
- e) IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma).

Išsami informacija apie laivą, į kurį perkraunama

- f) laivo pavadinimas;
- g) registracijos numeris;
- h) radijo šaukinys;
- i) laivo vėliavos valstybė;
- j) IMO numeris / „IHS Fairplay“ numeris (jei taikoma);
- k) laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė.

Išsami informacija apie perkrovimo operaciją

- a) perkrovimo pradžios data ir laikas (UTC);
- b) perkrovimo pabaigos data ir laikas (UTC);
- c) jei perkraunama uoste:

uosto valstybė, uosto pavadinimas ir uosto kodas;

d) jei perkraunama jūroje:

1) geografinė padėtis (suapvalinta iki artimiausio 1/10 laipsnio) perkrovimo pradžioje (dešimtainiais laipsniais);

2) geografinė padėtis (1/10 laipsnio tikslumu) perkrovimo pabaigoje (dešimtųjų tikslumu);

e) laivo, į kurį perkraunama ir kuriame produktas yra laikomas, triumo numeriai;

f) laivo, į kurį perkraunama, paskirties uostas;

g) numatoma atvykimo data;

h) numatoma iškrovimo data.

Perkraunamų žvejybos išteklių duomenys

i) perkraunama rūšis:

1) pagal produktų tipus suskirstytų žuvų aprašymas (pavyzdžiui, neapdorotos žuvys, užšaldytos žuvys);

2) kartoninių dėžių skaičius ir produkto grynasis svoris (kg) (pagal žuvų rūšis);

3) bendras grynasis perkrautų produktų svoris (kg);

j) naudotas žvejybos įrankis.

Patvirtinimas (jeigu taikoma)

k) stebėtojo vardas, pavardė;

l) institucija.

X PRIEDAS

Stebėtojų renkami duomenys

Per kiekvieną stebimą reisą informacija apie laivą ir stebėtoją registruojama tik vieną kartą ir pateikiama laivo duomenis susiejant su duomenimis, kurių reikalaujama pagal A, B, C ir D skirsnius.

A. Laivo ir stebėtojo duomenys, renkami per kiekvieną stebimą reisą

1. Per kiekvieną stebimą reisą renkami šie laivo duomenys:

a) dabartinė laivo vėliavos valstybė;

- b) laivo pavadinimas;
- c) kapitono vardas, pavardė;
- d) žvejybos operacijų valdytojo vardas, pavardė;
- e) registracijos numeris;
- f) tarptautinis radijo šaukinys (jei yra);
- g) „Lloyd’s“ numeris / IMO numeris (jei priskirtas);
- h) ankstesni laivo pavadinimai (jei žinoma);
- i) registracijos uostas;
- j) ankstesnė vėliavos valstybė (jei buvo);
- k) laivo tipas (nurodomas atitinkamu ISSCFV kodu);
- l) žvejybos metodo (-ų) tipas (-ai) (nurodomas (-i) atitinkamas (-i) ISSCFG kodas (-ai));
- m) ilgis (m);
- n) ilgio tipas, pvz., LOA, LBP;
- o) didžiausias plotis (m);
- p) bendroji talpa (GT) ((pageidaujamas matas);
- q) bendroji registrinė talpa (GRT) (nurodoma, jei GT nežinoma, arba kaip papildomas matmuo);
- r) pagrindinio (-ių) variklio (-ių) galia (kilovatais);
- s) triumo talpa (m³);
- t) laive esančios įrangos, kuri gali turėti įtakos žvejybos galios faktoriams (navigacijos įranga, radarai, sonarų sistemos, oro sąlygų duomenų faksas arba oro sąlygų duomenų palydovinio ryšio imtuvas, jūros paviršiaus temperatūros grafinio vaizdo imtuvas, doplerinis hidrometrinis suktukas, radiopelengatorius), sąrašas (jei praktiškai įmanoma);
- u) bendras įgulos narių skaičius (visi darbuotojai, išskyrus stebėtojus).

2. Per kiekvieną stebimą reisą turi būti renkami šie stebėtojo duomenys:

- a) stebėtojo vardas, pavardė;
- b) stebėtojo organizacija;
- c) stebėtojo įlaipinimo data (UTC);
- d) įlaipinimo uostas;

- e) stebėtojo išlaipinimo data (UTC);
- f) išlaipinimo uostas.

B. Laimikio ir pastangų duomenys, renkami vykdant žvejybos tralais veiklą

Visų stebimų tralo vilkimo atvejų duomenys turi būti nesuvestiniai (pateikiami apie kiekvieną atskirą tralo vilkimo atvejį).

1. Renkami šie kiekvieno stebimo tralo vilkimo atvejo duomenys:

- a) vilkimo pradžios data ir laikas (žvejybos šiuo įrankiu pradžios laikas (UTC));
- b) vilkimo pabaigos data ir laikas (traukimo atgal pradžios laikas (UTC));
- c) geografinė padėtis vilkimo pradžioje (platuma / ilguma, 1 minutės rezoliucija, dešimtainiais laipsniais);
- d) geografinė padėtis vilkimo pabaigoje (platuma / ilguma, 1 minutės rezoliucija, dešimtainiais laipsniais);
- e) numatytos tikslinės rūšys (nurodomi FAO rūšių kodai);
- f) tralo tipas – dugninis ar įvairiagyliš (nurodomas atitinkamas dugninio ar įvairiagylio tralo kodas pagal ISCCFG žvejybos įrankių standartus);
- g) tralo tipas – viengubas (S), dvigubas (D) ar trigubas (T);
- h) tinklo angos aukštis;
- i) tinklo angos plotis;
- j) tralo maišo tinklo akių dydis (ištemptos akies, mm) ir tipas (rombinės, kvadratinės, kt.);
- k) įrankio (tralo apatinės pavaros) panardinimo gylis žvejybos pradžioje;
- l) gylis iki dugno (jūros dugno) žvejybos pradžioje;
- m) apytikriai įvertintas laive laikomo visų rūšių laimikio gyvasis svoris (suapvalintas iki artimiausio kg) pagal rūšis (nurodomi FAO rūšių kodai);
- n) ar sugauta jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ar kitų globotinių rūšių gyvūnų? (Sugauta / nesugauta / nežinoma):
 - a) jei sugauta, užregistruojamas visų jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų globotinių rūšių gyvūnų skaičius pagal rūšis;

- o) ar trale aptikta dugno medžiagų? (Aptikta / neaptikta / nežinoma):
- a) jei aptikta, užregistruojami į trale esantį laimikį patekę jautrių dugno rūšių, visų pirma pažeidžiamų arba buveines formuojančių rūšių, egzemplioriai – pintys, jūrų plunksnos, koralai;
- p) apytikriai įvertintas į jūrą išmestų pagal 2m–2o punktus neužregistruotų likusių jūrų išteklių egzempliorių kiekis (svoris arba tūris), suskaidytas iki mažiausio žinomo taksono;
- q) taikytos priegaudos mažinimo priemonės:
- i) ar naudoti paukščių baidymo lynai? (Nenaudoti / įrangos kodai, nurodyti L skirsnyje);
 - ii) ar naudotos paukščių baidymo uždangos? (Nenaudotos / įrangos kodai, nurodyti N skirsnyje);
 - iii) laive taikoma žuvų atliekų / išmetamų žuvų išmetimo į jūrą tvarka (nurodomi visi tinkami variantai: išmetimas draudžiamas užmetant ir ištraukiant žvejybos įrankius / leidžiamas tik nuotekų išleidimas / atliekos kaupiamos dvi arba daugiau valandų / kita / netaikoma jokia tvarka);
 - iv) ar naudotos kitos jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų globotinių rūšių gyvūnų priegaudos mažinimo priemonės? (Naudotos / nenaudotos):
jei naudotos, aprašykite tas priemones.

C. Laimikio ir pastangų duomenys, renkami vykdant žvejybos gaubiamaisiais tinklais veiklą

Visų stebimų gaubiamojo tinklo užmetimo atvejų duomenys turi būti nesuvestiniai (pateikiami apie kiekvieną atskirą užmetimo atvejį).

1. Renkami šie kiekvieno stebimo gaubiamojo tinklo užmetimo atvejo duomenys:

- a) bendras nuo paskutinio užmetimo iki šio užmetimo praėjęs žuvų paieškos laikas;
- b) užmetimo pradžios data ir laikas (žvejybos šiuo įrankiu pradžios laikas (UTC));
- d) užmetimo pabaigos data ir laikas (traukimo atgal pradžios laikas (UTC));
- d) užmetimo pradžios padėtis (platuma / ilguma, 1 minutės rezoliucija, dešimtainiais laipsniais);
- e) tinklo ilgis (m);

- f) tinklo aukštis (m);
- g) tinklo akių dydis (ištemptos akies, mm) ir tipas (rombinės, kvadratinės, kt.);
- h) numatytos tikslinės rūšys (nurodomi FAO rūšių kodai);
- i) apytikriai įvertintas laive laikomo visų rūšių laimikio gyvasis svoris (suapvalintas iki artimiausio kg) pagal rūšis (nurodomi FAO rūšių kodai);
- j) ar sugauta jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ar kitų globotinių rūšių gyvūnų? (Sugauta / nesugauta / nežinoma):
 - a) jei sugauta, užregistruojamas visų jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų globotinių rūšių gyvūnų skaičius pagal rūšis;
- k) ar tinkle aptikta dugno medžiagų? (Aptikta / neaptikta / nežinoma):
 - a) jei aptikta, užregistruojami į tinkle esantį laimikį patekę jautrių dugno rūšių, visų pirma pažeidžiamų arba buveinės formuojančių rūšių, egzemplioriai – pintys, jūrų plunksnos, koralai;
- l) apytikriai įvertintas į jūrą išmestų pagal 2i–2k punktus neužregistruotų likusių jūrų išteklių egzempliorių kiekis (svoris arba tūris), suskaidytas iki mažiausio žinomo taksono;
- m) užregistruojamos ir aprašomos taikytos priegaudos mažinimo priemonės.

D. Laimikio ir pastangų duomenys, renkami vykdant žvejybos dugninėmis ūdomis veiklą

Visų stebimų dugninės ūdos užmetimo atvejų duomenys turi būti nesuvestiniai (pateikiami apie kiekvieną atskirą užmetimą).

1. Renkami šie kiekvieno stebimo užmetimo atvejo duomenys:

- a) užmetimo pradžios data ir laikas (UTC formatu);
- b) užmetimo pabaigos data ir laikas (UTC formatu);
- c) užmetimo pradžios padėtis (platuma / ilguma, 1 minutės rezoliucija, dešimtainiais laipsniais);
- d) užmetimo pabaigos padėtis (platuma / ilguma, 1 minutės rezoliucija, dešimtainiais laipsniais);
- e) numatytos tikslinės rūšys (nurodomi FAO rūšių kodai);
- f) užmestos ūdos bendras ilgis (km);
- g) užmestos ūdos kabliukų skaičius;

- h) gylis iki dugno (jūros dugno) užmetimo pradžioje;
- i) traukiant ūdą faktiškai stebimų kabliukų skaičius (įskaitant tuos, už kurių užsikabino jūrų žinduoliai, jūrų paukščiai, ropliai ar kitų globotinių rūšių gyvūnai);
- j) apytikriai įvertintas laive laikomo visų rūšių laimikio gyvasis svoris (suapvalintas iki artimiausio kg) pagal rūšis (nurodomi FAO rūšių kodai);
- k) ar sugauta jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ar kitų globotinių rūšių gyvūnų? (Sugauta / nesugauta / nežinoma):
- jei sugauta, užregistruojamas visų jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų globotinių rūšių gyvūnų skaičius pagal rūšis;
- l) ar laimikyje aptikta dugno medžiagų? (Aptikta / neaptikta / nežinoma):
- jei aptikta, užregistruojami į tinkle esantį laimikį patekę jautrių dugno rūšių, visų pirma pažeidžiamų arba buveinės formuojančių rūšių, egzemplioriai – pintys, jūrų plunksnos, koralai;
- m) apytikriai įvertintas į jūrą išmestų pagal 2j–2l punktus neužregistruotų likusių jūrų išteklių egzempliorių kiekis (svoris arba tūris), suskaidytas iki mažiausio žinomo taksono;
- n) taikytos priegaudos mažinimo priemonės:
- i) ar naudoti paukščių baidymo lynai? (Nenaudoti / įrangos kodai, nurodyti L skirsnyje);
 - ii) ar ūda užmesta tik tarp jūrinio saulėlydžio ir jūrinio saulėtekio? (Taip / ne);
 - iii) naudoto žvejybos įrankio tipas (išorinių gramzdiklių sistema / vidinių gramzdiklių sistema / horizontalioji dugninė ūda / kita);
 - iv) jei naudojama išorinių gramzdiklių sistema, aprašomas grimzdimo ir plūduriavimo režimas (naudojant M skirsnyje pateiktą formą);
 - v) jei naudojama vidinių gramzdiklių sistema, nurodomas lyno šerdies svoris (gramais vienam metrui);
 - vi) horizontaliosios dugninės ūdos atveju – ar naudotas jūrų žinduolių ir jūrų paukščių vengimo tinklinis įtaisas (*cachalotera*)? (Naudotas / ne);
 - vii) jei naudotos kitos priemonės, jos aprašomos;
- o) naudotos jūrų paukščių priegaudos mažinimo priemonės (paukščių baidymo

uždanga / kitos priemonės / nenaudota nieko):

jei naudotos kitos priemonės, jos aprašomos;

p) naudoto jauko tipas (žuvys / kalmarai / mišrus; gyvas / negyvas / mišrus;

užšaldytas / atitirpintas / mišrus);

q) bet kokios biologinės medžiagos išmetimo užmetant ir ištraukiant ūdą aprašymas

(išmesti numatyta biologinė medžiaga dviejų ar daugiau valandų

nekaupiama / kaupiama dvi ar daugiau valandų / netaikoma jokia

tvarka / nežinoma);

r) ar naudotos kitos jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų globotinių rūšių

gyvūnų priegaudos mažinimo priemonės? (Naudotos / nenaudotos):

jei naudotos, aprašykite tas priemones.

E. Renkami žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys

Reprezentatyvūs žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys turi būti atsitiktine tvarka renkami apie tikslines rūšis ir, jei laikas leidžia, apie pagrindines kaip priegauda sužvejojamų žuvų rūšis. Renkami ir registruojami žuvų ilgio duomenys turėtų būti kuo tikslesni atsižvelgiant į rūšį (cm arba mm, apvalinami iki artimiausio vieneto arba artimiausio žemesnio vieneto), taip pat turėtų būti registruojamas ir naudojamo matmens tipas (bendras ilgis, ilgis nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo, standartinis ilgis). Jei įmanoma, turėtų būti registruojamas arba apytikriai nustatomas (nustatymo metodas registruojamas) žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo nustatymo ėminių bendras svoris, o stebėtojų gali būti reikalaujama nustatyti matuojamų žuvų lytį, kad žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenis būtų galima išskaidyti pagal lytį.

1. Verslinės žvejybos duomenų rinkimo protokolas

a) Rombinėms rajoms ir rykliams nepriklausančių rūšių žuvys:

i) jei atitinkamos rūšies žuvų didžiausias ilgis nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo gali siekti daugiau kaip 40 cm, šis ilgis turėtų būti matuojamas apvalinant iki artimiausio centimetro;

ii) jei atitinkamos rūšies žuvų didžiausias ilgis nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo nesiekia 40 cm, šis ilgis turėtų būti matuojamas apvalinant iki artimiausio milimetro;

b) rombinės rajos:

i) matuojamas didžiausias atstumas tarp krūtinės pelekų šoninių galų;

c) rykliai:

i) tinkamas ilgio matavimo būdas turėtų būti parinktas atskirai kiekvienai rūšiai (žr. FAO techninę ataskaitą Nr. 474 dėl ryklių matavimo). Jei atskiras matavimo būdas neparinktas, matuojamas bendras ilgis.

2. Mokslinių duomenų rinkimo protokolas

Renkant žuvų rūšių mokslinius duomenis žuvų ilgiui matuoti gali prireikti naudoti smulkesnius matavimo vienetų nei nurodyta E skirsnio 1 dalyje.

F. Biologinių duomenų rinkimas

1. Turėtų būti renkami šie biologiniai pagrindinių tikslinių rūšių ir, jei pakanka laiko, kitų pagrindinių kaip priegauda sužvejojamų ir į laimikį įtraukiamų žuvų rūšių reprezentatyviųjų ėminių duomenys:
 - a) rūšis;
 - b) ilgis (mm arba cm); nurodoma, koks ilgis matuotas. Matavimo tikslumas ir matuotinas ilgis parenkami kiekvienai rūšiai atskirai, laikantis E skirsnio nurodymų;
 - c) lytis (vyriškoji, moteriškoji, nesubrendusi žuvis, be lyties požymių);
 - d) brandos etapas.
2. Stebėtojai turėtų imti audinių, kaulinių vidinės ausies dalių ir (arba) skrandžių ėminius pagal iš anksto nustatytas specialias mokslinių tyrimų programas, įgyvendinamas Mokslinio komiteto ar nacionalinės mokslinių tyrimų institucijos.
3. Stebėtojai atitinkamais atvejais turi gauti nurodymus ir rašytinius žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenų ir biologinių duomenų rinkimo protokolus, jiems taip pat turi būti nurodyti kiekvienam stebimam reisui nustatyti minėto duomenų rinkimo prioritetai.

G. Duomenys, renkami apie atsitiktinai sugautus jūrų paukščius, žinduolius, vėžlius ir kitų globotinių rūšių gyvūnus

1. Apie visus jūrų paukščius, žinduolius, roplius (vėžlius) ir kitų globotinių rūšių gyvūnus, sugautus per žvejybos operacijas, renkami šie duomenys:

- a) rūšis (kiek įmanoma nustatyta taksonomiškai, o jei nustatyti pernelyg sunku, pridedamos nuotraukos) ir dydis;
- b) kiekvienos rūšies gyvūnų, sugautų per vieną žvejybos įrankio vilkimą ar užmetimą, skaičius;
- c) kaip priegauda sugauto (-ų) gyvūno (-ų) tolesnis likimas (paliktas laive arba paleistas / išmestas į jūrą);
- d) jei paleistas, kokios būklės buvo paleidžiamas (aktyvus, gyvas, nereaguojantis, negyvas);
- e) jei negyvas, pagal iš anksto nustatytus duomenų rinkimo protokolus surenkama atitinkama informacija arba ėminiai, padėsiantys identifikuoti gyvūną krante. Jei to padaryti neįmanoma, stebėtojų gali būti prašoma surinkti identifikuoti gyvūną padedančių dalių poėminius, kaip nurodyta biologinių duomenų rinkimo protokoluose;
- f) susidūrimo su gyvūnu būdas (užsikabino už kabliuko / įsipainiojo į lyną / gavo smūgį tinklo traukimo lynu / buvo sugautas tinklu / kitas būdas);

Jei susidūrimas įvyko kitu būdu, jis aprašomas.

- 2. Taksonų, kuriems priskiriamų gyvūnų lytį įmanoma nustatyti pagal išorinius požymius, pvz., irklakojų, mažų bangininių ar *Elasmobranchii* rūšių ir kitų globotinių rūšių gyvūnų, atveju registruojama kiekvieno egzemplioriaus lytis.
- 3. Ar būta priegaudą sąlygoti galėjusių aplinkybių arba veiksmų (pvz., paukščių baidymo lyno susipainiojimo, didelio jauko kiekio pametimo jūroje)?

H. Žvejybos sąveikos su pažeidžiamomis jūrų ekosistemomis nustatymas

1. Apie visus per kiekvieną stebimą tralo naudojimo atvejį sugautus jautrių dugno rūšių, visų pirma pažeidžiamų arba buveinės formuojančių rūšių, organizmus – pintis, jūrų plunksnas, koralus, renkami šie duomenys:

- a) rūšis (kiek įmanoma nustatyta taksonomiškai, o jei nustatyti pernelyg sunku, pridedama nuotrauka);
- b) apytikriai įvertintas velkant tralą sugautų kiekvienos išvardytos rūšies dugno organizmų kiekis (svoris (kg) arba tūris (m^3));
- c) apytikriai įvertintas bendras velkant tralą sugautų visų bestuburių dugno organizmų kiekis (svoris (kg) arba tūris (m^3));

d) jei įmanoma, visų pirma identifikavimo gairėse nenurodytų naujų arba retų dugno rūšių atveju turėtų būti surinkti ir tinkamai išsaugoti visi ėminiai, kad organizmus būtų galima identifikuoti krante.

I. Duomenis, renkami apie visus atgautus įsagus

1. Apie visus atgautus žuvų, jūrų paukščių, žinduolių arba roplių įsagus (jei gyvūnas negyvas, paliktas laive arba gyvas) renkami šie duomenys:

- a) stebėtojo pavardė;
- b) laivo pavadinimas;
- c) laivo šaukinys;
- d) laivo vėliavos valstybė;
- e) visi aktualūs įsagai renkami, ant jų nurodoma toliau išvardyta informacija ir jie saugomi, kol bus grąžinti ženklinimo įsagais agentūrai;
- f) gyvūno, kurio įsagas atgautas, rūšis;
- g) įsago spalva ir tipas (spagečio formos, duomenų archyvavimo tipo);
- h) įsago numeris (jei prie žuvies buvo pritvirtinti keli įsagai, nurodomi visų jų numeriai. Jei užregistruojamas tik vienas įsagas, turi būti pateikiamas pranešimas, kuriame nurodoma, ar trūksta dar vieno įsago). Jei gyvūnas gyvas ir ketinama jį paleisti, įsago informacija surenkama pagal iš anksto nustatytus duomenų rinkimo protokolus;
- i) sugavimo data ir laikas (UTC);
- j) sugavimo vieta (platuma / ilguma, suapvalinta iki artimiausios 1 minutės);
- k) gyvūno ilgis / dydis (cm arba mm); nurodoma, koks ilgis matuotas (bendras ilgis, ilgis nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsiskyrimo, kt.). Ilgio duomenys turėtų būti renkami pagal E skirsnįje apibrėžtus kriterijus;
- l) lytis (F – moteriškosios lyties, M – vyriškosios lyties, I – nenustatyta; D – netirta);
- m) nurodoma, ar įsagai rasti stebimos žvejybos laikotarpiu (taip / ne);
- n) su atlygiu susijusi informacija (pvz., vardas, pavardė ir adresas, kuriuo siųsti atlygį).

(Pripažįstama, kad kai kurie čia nurodyti duomenys dubliuojasi su duomenimis, jau nurodytais prie kitų informacijos kategorijų. Tai būtina, nes įsago atgavimo informacija gali būti siunčiama atskirai nuo kitų stebėtojo renkamų duomenų).

J. Stebėtojams taikoma hierarchinė duomenų rinkimo tvarka

1. Pripažįstant, kad stebėtojams gali nepavykti per kiekvieną reisą surinkti visų šiuose standartuose nurodytų duomenų, stebėtojams taikoma prioritentinė duomenų rinkimo tvarka. Atsižvelgiant į konkrečios mokslinių tyrimų programos reikalavimus, konkrečiam reisui arba konkrečiai programai gali būti nustatyti stebėtojų užduočių prioritetai, kurių stebėtojas turėtų laikytis.
2. Jei konkrečiam reisui arba konkrečiai programai prioritetai nenustatyti, stebėtojai turėtų laikytis šių bendrųjų prioritetų:
 - a) informacija apie žvejybos operaciją:
 - i) visa informacija apie laivą ir žvejybos įrankio vilkimą / žvejybos įrankio užmetimą / pastangas;
 - b) pranešimas apie laimikį:
 - i) registruojamas laikas, laimikio ėminių svorio ir viso laimikio arba pastangų (pvz., kabliukų skaičiaus) santykis ir sužvejotų kiekvienos rūšies individų bendras skaičius;
 - ii) identifikuojami jūrų paukščiai, žinduoliai, ropliai (vėžliai), jautrių dugno rūšių ir pažeidžiamų rūšių egzemplioriai ir nurodomas jų skaičius;
 - iii) registruojamas laive paliktų arba į jūrą išmestų kiekvienos rūšies individų skaičius arba bendras svoris;
 - iv) jei pasitaiko žalos atvejų, jie registruojami;
 - c) biologinių duomenų rinkimas:
 - i) tikrinimas, ar nėra įsagų;
 - ii) tikslinių rūšių žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys;
 - iii) tikslinių rūšių žuvų pagrindiniai biologiniai duomenys (lytis, branda);
 - iv) pagrindinių kaip prieгада sužvejojamų rūšių žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys;

- v) tikslinių rūšių kaulinės vidinės ausies dalys (ir skrandžio ėminiai, jei imami);
- vi) kaip priegauda sužvejojamų rūšių žuvų pagrindiniai biologiniai duomenys;
- vii) kaip priegauda sužvejojamų rūšių biologiniai ėminiai (jei imami);
- viii) daromos nuotraukos;

d) pranešimams apie laimikį ir biologinių duomenų rinkimo procedūroms turėtų būti taikoma tokia rūšių grupių prioritetinga tvarka:

Rūšis	Prioritetingas eiliškumas (1 – svarbiausias)
Pagrindinės tikslinės rūšys (pvz., Peru stauridės pelaginių žuvų žvejybos atveju arba islandiniai pjūklapilviai beriksai demersinių žuvų žvejybos atveju)	1
Jūrų paukščiai, žinduoliai, ropliai (vėžliai) arba kitų globotinių rūšių gyvūnai	2
Kitų rūšių, kurios paprastai priklauso penkioms svarbiausioms žvejojamosioms rūšims, žuvis (pvz., australinės skumbrės pelaginių žuvų žvejybos atveju arba gumburiuotosios saulažuvės ir paprastieji beriksai demersinių žuvų žvejybos atveju)	3
Visų kitų rūšių žuvis	4

Stebėjimo pastangų paskirstymas šiai veiklai priklauso nuo operacijos ir žvejybos įrankio užmetimo tipo. Su nestebimais kiekiais susijusių poėminių dydis (pvz., patikrintų kabliukų skaičius laimikio sudėty pagal rūšis lyginant su užmestų kabliukų skaičiumi) turėtų būti aiškiai registruojamas laikantis susitariančiosios šalies arba bendradarbiaujančiosios šalies, kuri nėra susitariančioji šalis, stebėtojų programų.

K. Kodų naudojimo registruojant stebėtojų renkamus duomenis nurodymai

1. Jei prie konkrečių tipų duomenų nenurodyta kitaip, stebėtojų surinkti duomenys teikiami pagal šiame skirsnyje pateiktus kodų naudojimo nurodymus.
2. Laikas nurodomas pagal suderintą pasaulinį laiką (UTC).

3. Vieta nurodoma dešimtainiais laipsniais.
4. Naudojamos šios kodų sistemos:
 - a) rūšys nurodomos FAO triraidžiais rūšių kodais;
 - b) žvejybos metodai nurodomi Tarptautinės standartinės žvejybos įrankių klasifikacijos (1980 m. liepos 29 d. ISSCFG) kodais;
 - c) žvejybos laivų tipai nurodomi Tarptautinės standartinės žvejybos laivų klasifikacijos (ISSCFV) kodais.
5. Turi būti naudojami metriniai matavimo vienetai, konkrečiai:
 - a) laimikio svoriui nurodyti – kilogramai;
 - b) aukščiui, pločiui, gyliui, didžiausiam pločiui ir ilgiui – metrai;
 - c) tūriui – kubiniai metrai;
 - d) variklio galiai – kilovatai.

L. Paukščių baidymo lino aprašymo forma

Bendras paukščių baidymo lino aprašymas	
Reiso numeris	
Paukščių baidymo lino įrangos kodas	Lino geografinė padėtis

PAUKŠČIŲ BAIDYMO LINO KODAI / SĄRAŠO VARIANTAI				
Vieta	Sandara	Velkamas objektas	Medžiaga	Spalva
Kairysis bortas	Viengubas	F – apverstas piltuvai / plastiki	T – plastikinis vamzdis	P – rausva

Dešinysis bortas	Porinis	nis kūgis L – storo lyno gabalas K – storo lyno mazgas arba kilpa B – plūduras N – tinklu apgaubtas plūduras S – maišas arba krepšys W – svarmuo Z – nevelkamas joks objektas O – kita	S – plastikinė juosta O – kita	R – raudona C – oranžinė Y – geltona G – žalia B – mėlyna W – ruda F – išblukusi spalva (bet kuri spalva) O – kita
Laivagalis				

Įrašytų verčių suvestinė			
Reiso numeris		Atstumas tarp atšakų	
Paukščių baidymo lyno įrangos kodas		Atšakos ilgis (min.)	
Lyno geografinė padėtis		Atšakos ilgis (maks.)	
Pagrindinio lyno ilgis		Atšakų spalva	
Paukščių baidymo lyno ilgis ore		Atšakų medžiaga	
Pritvirtinimo aukštis virš vandens		Atšakų skaičius	
Paukščių baidymo lyno įrangos kodas		Velkamas objektas	
Paukščių baidymo lyno sandara		Papildomos pastabos	

M. Išorinių lyno gramzdiklių aprašymo forma

Duginės ūdos grimzdimo aprašymo forma

Viengubas ar dvigubas lynas?

Papildomos pastabos

Tarp paviršinės plūdės ir inkaro esančių kabliukų skaičius

Atstumas tarp paviršinės plūdės ir pagrindinio lyno (m)

Vidutinis plūdžių skersmuo (m)

Vidutinė gramzdiklių masė (kg)

Atstumas tarp lyno ir gramzdiklio

Tarp paviršinių plūdžių esantis kabliukų skaičius

Tarp gramzdiklių esantis kabliukų skaičius

Įrašytų verčių suvestinė			
Viengubas ar dvigubas lynas?		Tarp paviršinės plūdės ir inkaro esančių kabliukų sk.	
Vidutinė gramzdiklių masė		Tarp paviršinių ūdų esantis kabliukų skaičius	
Atstumas tarp paviršinės plūdės ir pagr. lyno		Tarp gramzdiklių esantis kabliukų skaičius	
Atstumas tarp lyno ir gramzdiklio		Papildomos pastabos	

N. Paukščių baidymo uždangos aprašymo forma

Paukščių baidymo uždanga.
Vaizdas iš viršaus

KAIRYSIS BORTAS

DEŠINYSIS BORTAS

LAIVAGALIS

Šoninė strėlė

Atstumas nuo laivagalio

Ar yra jungiamoji uždanga tarp šoninės strėlės ir laivagalio strėlės?

Uždangos ilgis

Atšakų skaičius

Aukštis virš vandens

Atšakų spalva

Atšakų medžiaga

Strėlės ilgis

Atšakų skaičius

Aukštis virš vandens

Atšakų spalva

Atšakų medžiaga

Šoninė strėlė

Laivagalio strėlė

Ar yra jungiamoji uždanga tarp laivagalio strėlių?

Uždangos ilgis

Atšakų skaičius

Aukštis virš vandens

Atšakų spalva

Atšakų medžiaga

Įrašytų verčių suvestinė	
• Atstumas nuo laivagalio	
Šoninė strėlė • Strėlės ilgis • Atšakų skaičius • Vidutinis atstumas tarp atšakų • Aukštis virš vandens • Atšakų spalva • Atšakų medžiaga	Laivagalio strėlė • Strėlės ilgis • Atšakų skaičius • Vidutinis atstumas tarp atšakų • Aukštis virš vandens • Atšakų spalva • Atšakų medžiaga
Šoninė–laivagalio uždanga • Uždangos ilgis • Atšakų skaičius • Vidutinis atstumas tarp atšakų • Aukštis virš vandens • Atšakų spalva • Atšakų medžiaga	Laivagalio uždanga • Uždangos ilgis • Atšakų skaičius • Vidutinis atstumas tarp atšakų • Aukštis virš vandens • Atšakų spalva • Atšakų medžiaga

O. Per iškrovimą arba laivui esant uoste stebėtojo renkamų duomenų standartas

Susitariančiosios šalys ir bendradarbiaujančios šalys, kurios nėra susitariančiosios šalys, tais atvejais, kai su jų vėliava plaukiojantys laivai iškrauna SPRFMO valdomų rūšių neapdorotas žuvis (t. y. neapdorotas žuvis, nuo kurių niekas nepašalinta) ir kai šį iškrovimą stebi stebėtojai, gali rinkti ir teikti toliau nurodytą informaciją.

1. Šiuos laivo duomenis kiekvienu stebimu iškrovimo atveju:

- a) dabartinė laivo vėliavos valstybė;
- b) laivo pavadinimas;
- c) žvejybos laivo registracijos numeris;
- d) tarptautinis radijo šaukinys (jei yra);
- e) „Lloyd’s“ numeris / IMO numeris (jei priskirtas);
- f) laivo tipas (nurodomi atitinkami ISSCFV kodai);
- g) žvejybos metodo (-ų) tipas (-ai) (nurodomas (-i) atitinkamas (-i) ISSCFG kodai).

2. Šiuos stebėtojo duomenis kiekvienu stebimu iškrovimo atveju:

- a) stebėtojo vardas, pavardė;
- b) stebėtojo organizacija;
- c) iškrovimo šalis (standartinis ISO triraidis šalies kodas);
- d) iškrovimo uostas / vieta.

3. Šiuos duomenis kiekvienu stebimu iškrovimo atveju :

- a) iškrovimo pradžios data ir laikas (UTC formatu);
- b) pirma reiso diena (jei praktiškai įmanoma);
- c) paskutinė reiso diena (jei praktiškai įmanoma);
- d) apytikris žvejybos plotas (platuma / ilguma dešimtainiais laipsniais, 1 minutės rezoliucija (jei praktiškai įmanoma));
- e) pagrindinės tikslinės rūšys (nurodomi FAO rūšių kodai);
- f) iškraunamų žuvų būklė pagal rūšis (nurodoma FAO rūšių kodais);

- g) kiekvienu stebimu iškrovimo atveju iškrautų žuvų (gyvasis) svoris kilogramais pagal rūšis.

Be to, kai stebint atitinkamų rūšių žuvų iškrovimą arba laivui esant uoste yra renkami žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys, biologiniai duomenys ir (arba) įsagų atgavimo duomenys, turėtų būti laikomasi atitinkamai šio priedo E, F ir I skirsniuose toms rūšims nustatytų standartų.

G skirsnis (atsitiktinis laimikis) ir H skirsnis (LSS) laikomi neaktualiais stebint iškrovimą. Tačiau atitinkamais atvejais turėtų būti laikomasi I skirsnyje (įsagų atgavimas), J skirsnyje (hierarchija) ir K skirsnyje (kodų naudojimo nurodymai) išdėstytų standartų.

XI PRIEDAS

Prašymas leisti įplaukti į uostą

Laivo identifikavimo duomenys

Laivo pavadinimas	Laivo vėliavos valstybė	laivo IMO numeris	Radijo šaukinys	Išoriniai identifikavimo ženys

Informacija apie įplaukimą į uostą

Uostas, į kurį ketinama įplaukti²	Uosto valstybė	Įplaukimo į uostą tikslas³	Numatoma atvykimo data	Numatomas atvykimo laikas	Einamoji data

Laive laikomos SPRFMO valdomų rūšių žuvis

² Turėtų būti paskirtasis uostas, nurodytas SPRFMO uostų registre.

³ Pvz., iškrovimas, perkrovimas, kuro papildymas.

Rūšis	FAO rajonas, kuriame sužvejotas laimikis	Produktų būklė	Bendras laive laikomas kiekis kilogramais	Perkrauti / iškr auti numatytas kiekis	Perkraunamo / iškr aunamo kiekio gavėjas

Jei laive nelaikoma jokių SPRFMO valdomų rūšių žuvų arba iš tokių žuvų pagamintų produktų, įrašoma „Nėra“.

Atitinkamo žvejybos leidimo informacija

Identifikavimo duomenys	Išda vė	Galiojim as	Žvejybos rajonas (-ai)	Rūšys	Žvejybos įrankis⁴

– Ar pridedama įgulos sąrašo kopija? Taip / Ne.

XII PRIEDAS

Inspektavimo uoste suvestiniai rezultatai

Inspektavimo informacija

Inspektavimo ataskaitos numeris		Pagrindinio inspektoriaus vardas, pavardė	
Uosto valstybė		Inspektuojanti institucija	

⁴ Jei leidimas suteiktas tik perkrauti, prie žvejybos įrankio įrašoma „Perkrovimas“.

Inspektavimo uostas		Įplaukimo tikslas	
Inspektavimo pradžios data		Inspektavimo pradžios laikas	
Inspektavimo pabaigos data		Inspektavimo pabaigos laikas	
Ar gautas išankstinis pranešimas?		Ar išankstinio pranešimo informacija sutampa su inspektavimo duomenimis?	

Laivo duomenys

Laivo pavadinimas		Laivo vėliavos valstybė	
Laivo tipas		Tarptautinis radijo šaukinys (IRCS)	
Išoriniai identifikavimo ženklai		IMO numeris	
Laivo savininkas			
Laivo operatorius			
Laivo kapitono vardas, pavardė ir pilietybė			
Laivo atstovas			
Ar laive yra LSS?		LSS tipas	

Atitinkami žvejybos leidimai

Leidimo identifikavimo duomenys		Išdavė	
Galiojimas		Žvejybos rajonai	

Rūšys		Žvejybos įrankis ⁵	
Ar laivas įtrauktas į leidimą turinčių laivų SPRFMO sąrašą?		Ar laivas šiuo metu turi leidimą?	

Per šį apsilankymą uoste iškrautos SPRFMO valdomų rūšių žuvys

Rūšis	FAO rajonas, kuriame sužvejotas laimikis	Produktų būklė	Deklaruotas iškrautas kiekis	Iškrautas kiekis

Laive laikomos SPRFMO valdomų rūšių žuvys

Rūšis	FAO rajonas, kuriame sužvejotas laimikis	Produktų būklė	Deklaruotas laive laikomas kiekis	Laive laikomas kiekis

Per šį apsilankymą uoste perkraunant gautos SPRFMO valdomų rūšių žuvys

Rūšis	FAO rajonas, kuriame sužvejotas	Produktų būklė	Deklaruotas gautas kiekis	Gautas kiekis
-------	---------------------------------	----------------	---------------------------	---------------

⁵ Jei leidimas suteiktas perkrauti, prie žvejybos įrankio įrašoma „Perkrovimas“.

	laimikis			

Patikrinimai ir jų rezultatai

Skirsnis	Pastabos
Laivo žurnalų ir kitų dokumentų patikrinimas	
Laive laikomų žvejybos įrankių tipai	
Inspektorių išvados	
Akivaizdūs pažeidimai (įtraukiama nuoroda į atitinkamas teisines priemones)	
Kapitono pastabos	
Veiksmai, kurių imtasi	
Kapitono parašas	

Inspektoriaus parašas

XIII PRIEDAS

Kitų globotinių rūšių sąrašas

Mokslinis pavadinimas	Lietuviškas pavadinimas	Triraidis kodas
<i>Carcharhinus longimanus</i>	Ilgapelekis pilkasis ryklis	OCS
<i>Carcharodon carcharias</i>	Didysis baltasis ryklis	WSH
<i>Cetorhinus maximus</i>	Milžinryklis	BSK
<i>Lamna nasus</i>	Atlantinis silkiaryklis	POR
<i>Manta spp.</i>	Mantos	MNT
<i>Mobula spp.</i>	Mobulės	RMV
<i>Rhincodon typus</i>	Bangininis ryklis	RHN